

家族に 新型コロナウイルスの病気に なったかもしれない人が いるとき、一緒に 住んでいる人は、次のことに 注意してください。

If you have a family member who is suspected of being infected with the COVID-19, please note the following for the family members living together.

Para proteger a la familia en el hogar tener en cuenta los siguientes puntos.

Caso tiver alguém da família que tenha probabilidade de estar infectado com o novo coronavírus tenham precaução para os itens seguintes.

Trong trường hợp những hộ gia đình có người bị nghi/ lây nhiễm virus viêm phổi chủng mới Corona, xin hãy lưu ý những điều sau đây:

若家人有疑似感染新冠病毒时，同居家人请注意下述要点

1. 病気になったかもしれない人と ほかの人の 部屋を できるだけ 別にする
2. 病気になったかもしれない人の 世話を する人は、できれば いつも同じ人にする。
3. できるだけ、全員が マスクを つける
4. うがい・手洗いを こまめに する
5. 昼間は できるだけ 部屋の 空気を 入れ替える
6. 取っ手、ドアノブなどの みんなが よく さわる場所を 消毒する
7. 使った ベッドシーツやタオル、服を 洗濯する
8. ゴミは ふくろを 密閉して 捨てる



1. Separate rooms for infected people from other people living together as possible.
2. The number of people who care for infected people should be as limited as possible (one person is desirable).
3. As many as possible, everyone uses masks.
4. Gargle and wash your hands frequently.
5. Ventilate as often as possible during the day.
6. Disinfect common parts such as handles and knobs.
7. Wash dirty linens and clothing.
8. Close up the garbage bag tightly and take it out.



1. Si es posible, la persona infectada mantenerse en una habitación alejado de la habitación de otras persona.
2. La persona que cuidará al infectado debe ser lo más limitado posible (preferiblemente una sola persona).
3. Todas las personas que vivan juntas en casa debe usar la mascarilla tanto como sea posible.
4. Todos deben hacer gárgaras y lavarse las manos con frecuencia.
5. Asegurar buena ventilación los espacios compartidos durante el día tanto como sea posible.
6. Desinfectar las partes de usos en comunes como; manijas, perillas, etc.
7. Lave la ropa, la ropa de cama y las toallas sucias.
8. Sellar(cubrir) a la basura para tirar.



1. Isolar a pessoa infectada com os demais membros da família
2. Determinar uma pessoa especificada para tratar da pessoa infectada dentro da família (preferencia uma pessoa da família)
3. Fazer o possível para que todos da família usem mascaras
4. Frequentemente abítue se a fazer gargarejos e lavar bem as maos
5. Arrejar bem durante o dia。
6. Desinfentar as macanetas da porta e todos os locais que todos da família usufruem.
7. Lavar bem as roupas e os utensílios diários
8. Dividir e jogar o lixo corretamente



1. Nếu có thể, hãy phân chia phòng, nơi ở của người bị nghi/ lây nhiễm với tất cả các thành viên khác trong gia đình.
2. Hạn chế số lượng người chăm sóc cho người bị nghi/ lây nhiễm (chỉ nên để 1 người chăm sóc)
3. Mọi người hãy đeo khẩu trang.
4. Rửa tay sạch sẽ, súc miệng khử khuẩn.
5. Lưu thông không khí nơi ở
6. Khử khuẩn tay cầm, tay nắm cửa
7. Giặt sạch khăn lau, vải, quần áo
8. Gói kín và vứt rác thải



Coronavirus Hotline for Gunma Foreign Residents

☎ 027-212-0010 [0:00~24:00 365days]

1. 感染者需尽量与其他同居者分房
2. 照顾感染者之人，尽量限定(同一人)
3. 尽量全家人戴口罩
4. 勤漱口・勤洗手
5. 白天尽量通风换气
6. 门把等共用部分需消毒
7. 清洗不洁床单、衣服
8. 垃圾密封投放

体(からだ)の調子(ちょうし)が悪(わる)くなったら、すぐに相談(そうだん)  
When you are under the weather, consult immediately by calling the number below.  
Logo que começar a passar mal consulte nos imediatamente  
Khi tình trạng sức khỏe trở nên không tốt, hãy liên hệ ngay  
身体状况不适时、请立即咨询  
Cuando se sienta mal de salud consulte inmediatamente al

COVID-19

ぐんまけんしんがた  
群馬県新型コロナウイルス相談ホットライン  
Coronavirus Hotline for Gunma Foreign Residents

☎027-212-0010 (がいこくご せんよう  
外国語専用)

0:00~24:00 365days

しんがた  
新型コロナウイルスにかかっているか  
しんばい  
心配なときはでんわ  
電話してください。

【はなすことができることば】

English ( えいご ) Portuguese ( ぽるとがるご ) Español ( すぺいんご )

中文 ( ちゅうごくご ) Tiếng Việt ( ベとなむご ) 코리언 ( かんこくご )

ภาษาไทย ( たいご ) Bahasa Indonesia ( いんどねしあご ) Tagalog ( たがるご )

नेपाली भाषा ( ねぱーるご ) français ( ぶんすご ) Deutsch ( どいつご )

Italiano ( いたりあご ) русский язык ( ろしあご ) Bahasa Melayu ( まれーご ) ಕನ್ನಡ ( くれーご )

မြန်မာဘာသာစကား ( みやんまーご ) Монгол хэл ( もんごるご ) සිංහල ( しんはらご )

しんがた  
新型コロナウイルス感染症以外の生活相談は「ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター」

でんわ  
に電話してください。でんわばんごう  
電話番号：027-289-8275

※げつようび きんようび 9時から17時まで じゅくじつ ねんまつねんし のぞ  
※月曜日～金曜日 9時から17時まで 祝日・年末年始は除く

※げんご  
※5言語 ( えいご、ぽるとがるご、べとなむご、ちゅうごくご、すぺいんご ) とやさしいにほんご

設置 群馬県健康福祉部保健予防課

運営 公益財団法人群馬県観光物産国際協会